

CABECERA**YACIMIENTO:** Convento de Santo Domingo (Zamora)**MUNICIPIO:** Zamora**PROVINCIA:** Zamora**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AETHAM 4360; CIHM I, 88**N. INV:** Desconocido**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Lápida**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:****H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Desaparecida**CONS. ARQ.:** D**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

[Aq(ui) iace el noble cavallero Ioan Alvarez Osorio, sen(n)or de Paramo e de Villaman(n)an. Estando en su villa de Valderas lo mato en su cama d(o)n Alvaro Nun(n)ez Osorio, conde de Trastamara]

Texto dado por CIHM I, 88.

APARATO CRÍTICO:

Las copias existentes contienen algunas variaciones sobre este texto, que, básicamente, es la lectura que diera Fernández Duro. A sí, en la versión de la Colección Salazar y Castro al final se añade quot que aquella noche había salido de la su villa de Maiorga. Era el dicho Conde privado del Rey D. A lonso que entonces era menor de edad. La qual muerte fue causa de la del dicho conde.quot

En a versión de la Biblioteca Regional de León se inserta tras el nombre del difunto el dato quot fundador de esta Capillaquot y al final quot en 10 de Março de 1335quot , auna fecha errónea por imposible.

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

Pieza epigráfica desaparecida, pero transmitida por una doble vía: la Colección Salazar y Castro (Real Academia de la Historia, D-17, fol. 38v; M-37, fol. 96; N-25, fol. 375) y la Biblioteca Regional de León (ARC 309, adición folio 52).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM I, 88.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Texto desaparecido y transmitido por vía manuscrita. La redacción de este epígrafe, junto con la fecha de terminación de la capilla en la que estaba situado (1477) nos induce a pensar que se trataba de una copia o renovatio en gótica minúscula formata de la inscripción original. El texto epigráfico no se alejaría mucho del que ofrecemos en nuestra reproducción.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO

DATACIÓN: c. 1327, siglo XIV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: No se localiza la inscripción, el monasterio fue vendido en 1835, cuando la exclaustación general, no existiendo restos del mismo en la actualidad.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AETHAM 4360; CIHM I, 88; Álvarez Martínez, Ursicino (1889) Historia general civil y eclesiástica de la provincia de Zamora, Madrid, p. 214. Fernández Duro, Cesáreo (1882-1883) Memorias históricas de la ciudad de Zamora, su provincia y Obispado, I, Madrid, p. 457.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES